



American School of Classical Studies at Athens  
54 Souidias Street, GR-106 76 Athens  
Tel: 210 723 6313 ext. 209  
Fax: 210 725 0584  
e-mail: [assist.director@ascsa.edu.gr](mailto:assist.director@ascsa.edu.gr)

### **OBTAINING PERMISSION TO LEAD STUDY TOURS**

The following pages in this pdf document include a letter from the Ministry of Culture and the relevant section of a law outlining the policies for guiding in archaeological museums and sites. This information is summarized in English below.

According to the provisions of Law 4093/ 2012 (art.1, par. ID.6., highlighted in yellow on the last page of this pdf document) (FEK/A/222/12-11-2012) guiding permits are no longer required for unpaid guided tours to archaeological sites and museums that are led by university professors of history, archaeology and relevant disciplines (Classics, Anthropology, Art History, etc.). The same benefit is extended to directors and professors of Greek and foreign archaeological schools in Greece.

The new procedure is outlined in a 5 December 2014 letter from the Ministry of Culture (see pages 2-5 of this pdf). **Instead of applying for a guiding permit, interested parties planning guided tours to archaeological sites and museums must send an e-mail to the Directorate of Museums ([dameep@culture.gr](mailto:dameep@culture.gr)) with the itinerary (dates, sites) and the name and status of the person leading the tour.** All visits must be scheduled in accordance with the official site and museum hours. The group leader must be able to provide proof of his/her position at all times.

For any questions about the process, please contact the Assistant Director ([assist.director@ascsa.edu.gr](mailto:assist.director@ascsa.edu.gr)) or Elena Kourakou ([ekourakou.Admin@ascsa.edu.gr](mailto:ekourakou.Admin@ascsa.edu.gr)).

*Updated: June 11, 2021*



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ  
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΜΟΥΣΕΙΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΜΟΥΣΕΙΩΝ ΚΑΙ  
ΣΥΛΛΟΓΩΝ

Αρ. πρωτ.: ΥΠΠΟΑ/ΓΔΑΠΚ/ΔΜ/ΤΑ.ΜΣ/ΦΞΕΝ/  
316219/181903/1300/824

Ταχ. Δ/ση: Μπουμπουλίνας 20-22

Κοιν: Πίνακας αποδεκτών

Ταχ. Κώδικας: 106 82 Αθήνα

Πληροφορίες: Κ. Παρίση – Μ. Δεριζιώτη

Τηλ: 210 3321704

FAX: 210 3801840

E-mail: dm@culture.gr

**Θέμα:** Χορήγηση άδειας ξενάγησης χωρίς αμοιβή σε μνημεία, αρχαιολογικούς χώρους και μουσεία αρμοδιότητας Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού

Στο πλαίσιο της εφαρμογής του νέου Οργανισμού του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού (ΠΔ 104/2014) και της αναδιοργάνωσης της λειτουργίας της Διεύθυνσης Μουσείων, στην αρμοδιότητα της οποίας εμπίπτει και η χορήγηση αδειών ξενάγησης χωρίς αμοιβή (άρθρ. 13, παρ. 3, εδ. ιββ), σας ενημερώνουμε ότι εφεξής δεν απαιτείται η σχετική άδεια για «ξεναγήσεις εκπαιδευτικού περιεχομένου χωρίς αμοιβή σε αρχαιολογικούς χώρους και μουσεία που είχε αναπτυχθεί ή αναπτύσσεται επιστημονική και ανασκαφική δραστηριότητα από καθηγητές ανώτατων σχολών ιστορίας και αρχαιολογίας, διευθυντές και καθηγητές ημεδαπών και αλλοδαπών σχολών αρχαιολογίας στην Ελλάδα», σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στον Ν. 4093/2012 (ΦΕΚ/Α/222/12-11-2012).

Περαιτέρω, σύμφωνα με το άρθρο 28 του Ν. 3498/2006 «Ξεναγήσεις σε αρχαιολογικούς χώρους και μουσεία επιτρέπεται να γίνονται και από τον εκπαιδευτικό που συνοδεύει τους φοιτητές, σπουδαστές και μαθητές σχολείων».

Κατόπιν των ανωτέρω και προκειμένου να υπάρχει η δυνατότητα της εποπτείας σε κεντρικό επίπεδο από το Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού των πραγματοποιούμενων ξεναγήσεων χωρίς αμοιβή από τους έχοντες το δικαίωμα

σύμφωνα με το ισχύον θεσμικό πλαίσιο και με στόχο την εύρυθμη λειτουργία των μουσείων και χώρων αρμοδιότητάς μας, παρακαλούμε εφεξής να τηρείται η νέα διαδικασία σύμφωνα με την οποία:

**A)** Η Διεύθυνση Μουσείων θα πρέπει να ενημερώνεται εγκαίρως με το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (e-mail: [dm@culture.gr](mailto:dm@culture.gr)) σχετικά με τις ημερομηνίες της ξενάγησης, το όνομα του καθηγητή ξεναγού και τα μουσεία, μνημεία και χώρους επίσκεψης, προκειμένου να προωθεί τα σχετικά αιτήματα με το ηλεκτρονικό ταχυδρομείο προς τις αρμόδιες Υπηρεσίες.

**B)** Οι επισκέψεις θα πραγματοποιούνται εντός του προβλεπόμενου ωραρίου λειτουργίας και εφόσον αυτοί είναι ανοιχτοί και επισκέψιμοι από το κοινό.

**Γ)** Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να έχουν μαζί τους τα απαραίτητα έγγραφα, από τα οποία θα τεκμαίρεται η ιδιότητά τους και τα οποία εξάλλου είναι δυνατόν να τεθούν ανά πάσα στιγμή στη διάθεση των εξουσιοδοτημένων προς έλεγχο οργάνων.

Η Προϊσταμένη της Γενικής Διεύθυνσης  
Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς

Έλενα Κόρκα

Ακριβές αντίγραφο

Η Προϊσταμένη του Τμήματος Γραμματείας, Αρχείου  
και Ενημέρωσης Κοινού





# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 222

12 Νοεμβρίου 2012

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 4093

Έγκριση Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής 2013-2016 - Επείγοντα Μέτρα Εφαρμογής του ν. 4046/2012 και του Μεσοπρόθεσμου Πλαισίου Δημοσιονομικής Στρατηγικής 2013-2016.

### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή

#### Άρθρο πρώτο

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ Α: ΕΓΚΡΙΣΗ ΜΕΣΟΠΡΟΘΕΣΜΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗΣ 2013-2016

1. Εγκρίνεται το Μεσοπρόθεσμο Πλαίσιο Δημοσιονομικής Στρατηγικής 2013-2016, το οποίο επισυνάπτεται ως Παράρτημα Ι στον παρόντα νόμο, αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του νόμου αυτού και στο οποίο περιλαμβάνονται για το τρέχον έτος και τα τέσσερα επόμενα έτη, κατά κύριο λόγο, τα εξής:

- Οι μεσοπρόθεσμοι στόχοι για τη Γενική Κυβέρνηση και τους επί μέρους φορείς της.

- Η περιγραφή και αξιολόγηση των μακροοικονομικών και δημοσιονομικών εξελίξεων και προβλέψεων για το προηγούμενο έτος το τρέχον έτος, το έτος προϋπολογισμού και τα επόμενα τρία έτη.

- Οι παραδοχές των οικονομικών και δημοσιονομικών προβλέψεων (μισθολογικές και συνταξιοδοτικές εξελίξεις, παροχές, δαπάνες αγαθών και υπηρεσιών, δαπάνες επενδύσεων και δαπάνες τόκων).

- Οι κύριες πηγές κινδύνου για τις δημοσιονομικές προβλέψεις.

- Ο στόχος για το έλλειμμα της Γενικής Κυβέρνησης.

- Τα συνολικά ανώτατα όρια δαπανών για τη Γενική Κυβέρνηση, καθώς και τα ανώτατα όρια του Κρατικού Προϋπολογισμού, των ΟΤΑ και των ΟΚΑ για την περίοδο.

- Οι δαπάνες και τα έσοδα σε Κεντρική Κυβέρνηση, τοπική αυτοδιοίκηση, κοινωνική ασφάλιση για τα αντίστοιχα έτη.

- Οι προβλεπόμενες δαπάνες της Κεντρικής Κυβέρνησης ανά Υπουργείο για τον Προϋπολογισμό του επόμενου έτους, καθώς και οι συνολικές δαπάνες τους για την υπό εξέταση περίοδο.

- Τα έσοδα και οι δαπάνες της Κεντρικής Κυβέρνησης ανά οικονομική κατηγορία και οι προβλέψεις για τα φο-

ρολογικά έσοδα, καθώς και οι δαπάνες για την περίοδο, οι εκτιμήσεις ανά οικονομική κατηγορία των ακαθάριστων εξόδων, εσόδων, και ελλείμματος ή πλεονάσματος του Κοινωνικού Προϋπολογισμού και των Ενοποιημένων Προϋπολογισμών της τοπικής αυτοδιοίκησης.

ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ Β.: ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ. ΥΠΟΥΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ Β.

1.α. Οι διατάξεις των άρθρων 1 του ν. 91/1943 (Α' 129), 1 και 2 του ν.δ. 99/1974 (Α' 295) και της παρ. 19 του άρθρου 4 του ν. 3513/2006 (Α' 265) παύουν να ισχύουν για όσους από τα αναφερόμενα σε αυτές πρόσωπα αποκτούν για πρώτη φορά την ιδιότητα του Βουλευτή ή του Δημάρχου, από την επομένη της ημερομηνίας έναρξης ισχύος του παρόντος νόμου. Τα πρόσωπα αυτά ασφαλιζονται για κύρια σύνταξη, πρόσθετη ασφάλιση και υγειονομική περίθαλψη, στους φορείς που ασφαλιζόνταν πριν την εκλογή τους στα αξιώματα αυτά και ο χρόνος της θητείας τους λογίζεται ως χρόνος ασφάλισης στους φορείς αυτούς.

Σε περίπτωση που δεν υφίσταται προγενέστερη κατά τα ανωτέρω ασφάλιση, για τα εν λόγω πρόσωπα έχουν εφαρμογή οι διατάξεις των παραγράφων 1, 2 και 3 του άρθρου 2 του ν. 3865/2010 (Α' 120).

Οι αναλογούσες ασφαλιστικές εισφορές, όπως αυτές καθορίζονται από τη νομοθεσία του κάθε φορέα, βαρύνουν του μεν ασφαλισμένου τους ίδιους, του δε εργοδότη τη Βουλή ή το Δήμο, κατά περίπτωση, παρακρατούνται από τη βουλευτική αποζημίωση ή την αντιμισθία και αποδίδονται ανά μήνα στους οικείους φορείς.

Όσα από τα ανωτέρω πρόσωπα πριν την εκλογή τους υπάγονταν στο ασφαλιστικό- συνταξιοδοτικό καθεστώς του Δημοσίου, οι ασφαλιστικές εισφορές υπολογίζονται επί των συντάξιμων αποδοχών της οργανικής τους θέσης, όπως αυτές ισχύουν κάθε φορά.

Με κοινή απόφαση των Υπουργών Οικονομικών και Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας καθορίζεται κάθε αναγκαία λεπτομέρεια για την εφαρμογή των διατάξεων του τρίτου και τέταρτου εδαφίου της παρούσας παραγράφου των προηγούμενων εδαφίων.

β. Οι διατάξεις της παρ. 14 του άρθρου 8 του ν. 2592/1998 (Α' 57), αντικαθίστανται ως εξής:

«14. Οι συντάξεις των συνταξιούχων του Δημοσίου, γενικά, συμπεριλαμβανομένων όσων λαμβάνουν βουλευτική σύνταξη ή χορηγία, οι οποίοι υπηρετούν ή προσλαμβάνονται σε θέσεις του ευρύτερου δημόσιου τομέα,



2. Στο Μητρώο Ξεναγών καταχωρίζονται τα στοιχεία ταυτότητας του Ξεναγού που πληροί τις προϋποθέσεις άσκησης του επαγγέλματος, τα στοιχεία του τίτλου σπουδών του και οι γλώσσες στις οποίες δύναται να ξεναγεί.

3. Με απόφαση του Υπουργού Τουρισμού που δημοσιεύεται στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως καθορίζεται η οικονομική επιβάρυνση των Ξεναγών για την εγγραφή τους στο Μητρώο και τη χορήγηση του Δελτίου Ταυτότητας Ξεναγού, καθώς και κάθε άλλη αναγκαία λεπτομέρεια για την τήρηση του Μητρώου.»

5. Οι παράγραφοι 1 και 2 του άρθρου 10 του ν. 710/1977 καταργούνται.

6. Το άρθρο 11 του ν. 710/1977 αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Κατ' εξαίρεση των οριζομένων στα άρθρα 2 και 3, δικαίωμα ξενάγησης χωρίς αμοιβή σε αρχαιολογικούς χώρους, μουσεία και χώρους που είχε αναπτυχθεί ή αναπτύσσεται επιστημονική και ανασκαφική δραστηριότητα, έχουν καθηγητές ανώτατων σχολών ιστορίας και αρχαιολογίας, διευθυντές και καθηγητές ημεδαπών και αλλοδαπών σχολών αρχαιολογίας στην Ελλάδα για ξεναγήσεις εκπαιδευτικού περιεχομένου.»

2. Σε περίπτωση έλλειψης Ξεναγού δυνάμενου να ξεναγήσει σε ορισμένη γλώσσα, έπειτα από σχετική βεβαίωση του Σωματείου Διπλωματούχων Ξεναγών, δικαίωμα ξενάγησης έχουν και άτομα τα οποία δεν πληρούν τις νόμιμες προϋποθέσεις για την άσκηση του επαγγέλματος του Ξεναγού σύμφωνα με το άρθρο 3 του νόμου αυτού, αλλά οι οποίοι έχουν αποδεδειγμένα άριστη γνώση της γλώσσας για την οποία παρατηρείται έλλειψη Ξεναγού, έπειτα από σχετική άδεια η οποία χορηγείται από τον Γενικό Γραμματέα του Υπουργείου Τουρισμού.

3. Υπήκοοι κράτους - μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, περιλαμβανομένων και των Ελλήνων υπηκόων, οι οποίοι είναι νόμιμα εγκατεστημένοι στα κράτη αυτά και διαθέτουν τα νόμιμα προσόντα για την εκεί άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας του Ξεναγού έχουν δικαίωμα προσωρινής και περιστασιακής παροχής υπηρεσιών Ξεναγού στην Ελλάδα, σύμφωνα με τις διατάξεις της με αριθ. 165255/ΙΑ/29.12.2010 (Β' 2157) κοινής απόφασης των Υπουργών Παιδείας, Δια Βίου Μάθησης και Θρησκευμάτων και Πολιτισμού και Τουρισμού.»

7. Το άρθρο 12 του ν. 710/1977 αντικαθίσταται ως εξής:

#### «Άρθρο 12

1. Στο έργο των Ξεναγών εποπτεία ασκεί το Υπουργείο Τουρισμού.

2. Η εποπτεία συνίσταται στη διενέργεια ελέγχων και την επιβολή κυρώσεων για τις περιπτώσεις παράβασης των διατάξεων του παρόντος νόμου.

3. Σε όποιον παρέχει τις υπηρεσίες του άρθρου 1 κατά παράβαση των άρθρων 2, 3 και 11, επιβάλλεται πρόστιμο χιλίων (1.000) ευρώ. Σε περίπτωση υποτροπής εντός έτους, επιβάλλεται διπλάσιο πρόστιμο, ήτοι δυο χιλιάδων (2.000) ευρώ, ενώ σε κάθε επόμενη υποτροπή επιβάλλεται πρόστιμο πέντε χιλιάδων (5.000) ευρώ.

4. Σε τουριστικές επιχειρήσεις, οι οποίες στο πλαίσιο άσκησης του έργου τους συνεργάζονται για την παροχή υπηρεσιών Ξεναγού με πρόσωπο το οποίο δεν έχει τις νόμιμες προϋποθέσεις για την άσκηση του επαγγέλματος κατά παράβαση των άρθρων 2, 3 και 11, επιβάλλεται χρηματικό πρόστιμο ύψους δυο χιλιάδων (2.000) ευρώ. Σε περίπτωση υποτροπής εντός του έτους επιβάλλεται

διπλάσιο πρόστιμο, ήτοι, τεσσάρων (4.000) χιλιάδων ευρώ, ενώ σε κάθε επόμενη υποτροπή αφαιρείται το ΕΣΛ της τουριστικής επιχείρησης για χρονικό διάστημα μέχρι έξι (6) μηνών.

5. Για παραβάσεις του άρθρου 4 επιβάλλεται αρχικά η ποινή της επίπληξης και σε περίπτωση υποτροπής πρόστιμο πεντακοσίων (500) ευρώ. Σε περίπτωση νέας υποτροπής εντός έτους, επιβάλλεται διπλάσιο πρόστιμο, ήτοι χιλίων (1.000) ευρώ ενώ για κάθε επόμενη υποτροπή εντός έτους αφαιρείται το δικαίωμα άσκησης του επαγγέλματος του Ξεναγού για διάστημα έως τριών μηνών.

6. Τα πρόστιμα των ανωτέρω παραγράφων μπορούν να αναπροσαρμόζονται με απόφαση του Υπουργού Τουρισμού.

7. Τα παραπάνω χρηματικά πρόστιμα επιβάλλονται υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου με απόφαση του Προϊσταμένου της αρμόδιας Διεύθυνσης του Υπουργείου Τουρισμού, βεβαιώνονται στην αρμόδια Δ.Ο.Υ. της κατοικίας ή της έδρας του υπόχρεου και εισπράττονται σύμφωνα με τις διατάξεις του Κώδικα περί Εισπράξεων Δημοσίων Εσόδων (ΚΕΔΕ).

8. Κατά της απόφασης της προηγούμενης παραγράφου επιτρέπεται προσφυγή ενώπιον της αρμόδιας Επιτροπής του στοιχείου δ' της παρ. 6 του άρθρου 4 του ν. 3270/2004 (Α' 187), όπως αυτό ισχύει. Η προσφυγή υποβάλλεται στο Υπουργείο Τουρισμού εντός προθεσμίας τριάντα (30) ημερών από την κοινοποίηση της απόφασης στο ενδιαφερόμενο μέρος. Επί της προσφυγής αποφαιίνεται εντός διαστήματος έξι (6) μηνών η αρμόδια ως άνω Επιτροπή. Με την άσκηση της προσφυγής και για το διάστημα της προς άσκηση αυτής προθεσμίας αναστέλλεται η εκτέλεση της προσβαλλόμενης απόφασης.»

8. Τα δύο εδάφια του άρθρου 14 του ν. 710/1977 αριθμούνται ως παράγραφος 1 και προστίθενται παράγραφοι 2-5, ως εξής:

«2. Με κοινή απόφαση των Υπουργών Τουρισμού και Παιδείας και Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού που εκδίδεται εντός δυο (2) μηνών από τη δημοσίευση του παρόντος, καθορίζεται το αναλυτικό πρόγραμμα ταχύρρυθμων προγραμμάτων διάρκειας έως δύο (2) μηνών για την κατάρτιση Ελλήνων υπηκόων ή υπηκόων κρατών- μελών της Ε.Ε. αποφοίτων τμημάτων Αρχαιολογίας, Ιστορίας και Ιστορίας της Αρχαιολογίας Πανεπιστημίων της ημεδαπής και αναγνωρισμένων της αλλοδαπής στην ειδικότητα του Ξεναγού. Το πρόγραμμα περιλαμβάνει: α) τη διδασκαλία μαθημάτων που δεν καλύπτονται από τη διδαχθείσα ύλη των ανωτέρω σχολών και β) πρακτική άσκηση στην τεχνική της διαδρομικής ξενάγησης στο πλαίσιο εκπαιδευτικών επισκέψεων - εκδρομών σε μουσεία και αρχαιολογικούς χώρους, προκειμένου οι καταρτιζόμενοι να διαθέτουν με την ολοκλήρωση των ταχύρρυθμων προγραμμάτων το απαραίτητο γνωσιολογικό υπόβαθρο για την άσκηση του επαγγέλματος του Ξεναγού.

3. Τα προγράμματα της προηγούμενης παραγράφου πραγματοποιούνται τουλάχιστον τρεις (3) φορές το χρόνο. Με απόφαση του Υπουργού Τουρισμού καθορίζεται κάθε φορά ο τόπος και ο χρόνος υλοποίησης των ταχύρρυθμων προγραμμάτων, η διαδικασία ξενάγησης εισαγωγής των υποψηφίων, ο αριθμός των καταρτιζομένων και η οικονομική επιβάρυνση για τη συμμετοχή στα ταχύρρυθμα προγράμματα. Η άριστη γνώση ξένης